Can. chapter of Sumi-e Society of America established in Ont.

TORONTO. — The formation of the Ontario Canada Chapter of the Sumi-e Society of America, Incorporated, was announced recenty with election of its officers.

The Chapter's aims are:

To encourage an appreciation of Brush Painting in the Oriental manner in its various techniques; to hold juried shows which will benefit all Chapter members and also give Canadian an opportunity to widen their understanding of Oriental art.

Officers of the new Chapter are:

Honorary president — Mrs. Ruth Yamada
President — Mrs. Norine Rive
1st Vice-President — Mrs. Betty-June Bilkey
2nd Vice-President — Mrs. Marie Ikeda
Treasurer — Mrs. Thora Avent
Corresponding Secretary — Mrs. Norine Rive
Recording Secretary & Historian — Mrs. Betty-June Bilkey
Social Convenor — Mrs. Kou Kitagawa
Publicity Convenor — Mrs. Marion White
Show/Co-Convernors — Mrs. Fumi Toyota and Mr. Terry Adachi.

The chapter is looking forward to its first show to be held at the Cultural Centre in April, 1982. Those wishing futher information regarding the newly-formed Chapter should phone Mrs. Ruth Yamada, 483-5084. — J.C.C. Centre

Filipino woman protest Japanese "Sex Tours"

MANILA, Philippines. — Filipino human rights groups demonstreated recently to protest "Japanese sex tours" in Southeast Asia as Japan's Premier Zenko Suzuki arrived here to promote Japanese goodwill in the region.

While Suzuki plunged in closed door talks with Philippine President Ferdinand E. Marcos at Malacanang Place, about 800 people, mostly women, held a symposium at a Catholic school auditorium four miles away to protest the "sex invasion" by Japanese tourists.

Some 30 policemen took positions around the school during the two one ~~and two~~ hours demonstrations, which were peaceful.

The rally was organized by various human rights and religious organizations, which had written a letter to Suzuki urging him to ban "organied sex tours" by Japanese men, saying they were degrading Asian women.

Roman Catholic Sister Soledad Perpinan one of the rally speakers, accused Japanese "big business" of promoting such tours as holiday bonuses for "tired Japanese business executives."

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 45 — NO. 11 FRIDAY, FEB. 13, 1981 TORONTO, ONT.

Metro Tor. Police Commission set dangerous precedent' buying 21 Toyota, says politicians

TORONTO. — Metro's police commission "set a dangerous precedent" when it bought 21 Toyotas instead of North American-made cars, a New Demorcrat MPP said recently.

Richard Johnston (Scarborough-West) was joined by Toronto Alderman Pat Sheppard in criticizing the commission for approving the deal when it could have bought Ford Escorts for less than 10 per cent more, and follow the province's Buy Canadian policy.,

"The only protection for the Canadian workers is through the auto pact," Johnston said. "If we don't aid our manufacturing sector, we don't have a future."

The commission paid $111,433 for the cars — $5,306 per car, or $840 less than an Escort.

Commission chairman Phil Givens said the cars were bought because "they served our purpose. But the bulk of our vechicles are domestic." He told reporters the Toyotas are used as "go-for" cars. However, they are also being used as undercover cars, police say.

Metro Chairman Paul Godfrey said, "This whole issue of 21 Toyotas is a tempest in a teapot," when 90 per cent of police cars are North American-made.

"You are not going to see a fleet of Toyotas', Datsuns, and Hondas out on the street," Godfrey said.

Sheppard said the commission ignored Metro's fair wage policy when it approved the purchase. The policy supports buying products from companies that pay union or equivalent wages.

Metro has a fair-wage officer who is supposed to monitor purchases, and Givens said he usually checks with him to see whether a particular purchase conforms with the policy, "but in this particular incident we didn't."

Brazilian Nisei judge thrown out

SAO PAULO, Brazil. — A small Brazilian town has voted to throw out its only judge because he humiliated the local baker, forcing him to kneel in his pajamas and beg forgiveness for allegedly selling bad cakes.

Officials in Caprivari voted unanimously recently to declare persona non grata Judge Masami Uyeda, and to ask state authorities to remove him.

Uyeda has built up a long history of high-handed behavior during his five months as judge in the community of 30,000, local residents said. But matters came to a head when he ordered two policemen to bring baker Helio Bresciani, 38, from his bed in the early hours of New Year's day.

"I had to beg forgiveness four times, and even to the judge's wife, because he ordered it," the baker said.

Bresciani was taken from his bed after a 48-hour stint in the family bakery, preparing bread and cakes for New Year's celebrations.

Commercial Association president Antonio Mattar said Uyeda was known throughout the town for "always wanting to be treated like a judge, even in a bar.."

"He won't even wait his turn at the barber's," Mattar said.

Soon after the cakes incident Judge Uyeda took a holiday and reporters were unable to hear his side of the case.

But a local police inspector who was in the Japanese-Brazilian judge's house when Bresciani was brought in said the baker knelt voluntarily, asking that the matter of the bad cakes be kept quiet so as not harm his business.

But Bresciani denied the inspector's version. He said he was not at fault in the cake case. "They were fresh cream cakes and they went bad because the judge's wife didn't follow instructions to keep them in the refrigerator."

Despite his troubles with the Brazilian Nisei jurist, baker Bresciani said business have never been better, with cream cakes proving, in particular, in great remand.

"Give me a judge's cake," customers were reportedly asking.

Holder of Canadian motorcycle jump record Doug Teramoto thrills fans

TORONTO. — Motorcycle daredevil, Doug Teramoto, holder of the 24-ft. - 6-in. Canadian indoor record, thrilled Toronto fans recently at the Cycle Canada '81 Show at the Automotive Building at the Canadian National Exhibition. With a short running start Teramoto flew his bike over 15 others lined up in front of him. The show was making its last stop in Toronto, after weekends in Vancouver and Edmonton.

How to be a Samurai in 1,000 easy lessons

By DONALD RICHIE

With this new translation (*) we now have four different English versions of the Hagakure, that 18th century do-it-yourself manual, how to be a samurai in only one thousand easy lessons.

Actually there are 1,300 such sections, divided into 11 chapters, and each of the English editions has chosen (with many duplications) different sections. The new translation contains 154 (the Wilson translation, Kodansha, 1979, contains 300) including one from the fifth chapter (from which the Wilson translation, the best so far, contains none)

A glance at the contents page reveals the purport of the book: Resolve to Die for Your Lord; Stifle a Yawn; Be Kind to Visitors Even When Busy; Appearance; Ever on Guard; Not a Word to Incriminate One's Master, etc. One thinks of Emily Post.

The samurai should not yawn ("rub your forehead with an upward stroke of your hand;" if this does not work then try "licking tight-shut lips (sic) with your tongue tip") because yawns "more often than not make you look foolish." Neither should a samurai ever be negligent concerning his facial expression: "one's concentrated effort, serence attitude, taciturn air . . . gritten teeth (sic) with a piercing look — each of these reveals dignity." One thinks of those Victorian volumes concering proper deportment for young ladies.

The difference is, of course, a vital one. The young ladies expect to gain husbands and consequently some economic assurance in this world; the samurai expect to gain death and some sort of social standing in both this world and the next. The author is very determined on this point and in the very first section of his book (the most famous) he says plainly that: "bushido, I have found out, lies in dying." So, unlike The Book of Complete Etiquette, which is all about how to live, his book is all about how to die; both, however, are about appearances.

The whole aim of the Hagakure, however (and here the author again finds himself in bed with Emily Post), is how to seem to be rather than (as in say, the splendid martial writing of Miyamoto Musashi) to simply and truly become. Both the Hagakure author and the ancestor of Miss

Continued on page 2

Extra Short 34 to 46 / Short 36 to 46
For the Gentleman Shorter Than Average

Short Man
by BROWN'S
MEN'S CLOTHING SINCE [illegible]
546 Queen St. W. [illegible]
Daily 9:30—6:30 Thurs.& Fri. Till 9 p.m.
Municipal Parking Across The Street

RUDY'S SPORT CENTRE
(ask for Sadako Madoka)
Ski specialists
Repairs and Fashions
1055 Eglinton Ave. West, Toronto — 781-9232
(near Allen Expressway)

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
977-3761 & 977-3765
ONE HOUR FREE PARKING FOR
OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY
PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES — ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up — MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

FURUYA 460 Dundas St. W. Toronto 2B ,Ont.

Travel Service — Tel: 977-7655

Jumbo jet to Japan by group tours.

Frequent Group Departures to Japan by JAPAN AIR LINES and CP AIR.

For further information regarding all your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today ! ! !

Investors

RRSP Personlized Service

Investment Funds In:
Japan
United States
Canada

KEN OGAKI
Qualified Financial Planner
Toronto — 449-0600

Samurai . . .

Continued from page 1

[illegible] really, only concerned with social appearances.

This makes the Hagakure a profoundly fatuous book. It is blandly inane in all of its counsels, none of which can have any truer reality since they are based only upon appearances. If Emily Post is really about keeping up with the Japanese, then the author of the Hagakure is truly about keeping up with the Nabeshimas.

Just how far, in real life, both Jones and Nabeshimas were kept up with is a matter for conjecture. So far as the Hagakure goes it was written by a man who had never known war, who was writing about a period at least a century before he was born and who wrote this fretful and cautionary book because he could find no place for himself in the real world. (The parallel of Yukio Mishima at once suggests itself: the novelist grasped this book as does the drowning man the straw and even put out his own edition of it.) (Translated by Kathryn Sparling and currently in a Tuttle paperback edition.) The Hagakure is a cry of romantic despair at the world's not being different from what it is.

The cry is somewhat muffled in this new translation. It is, indeed, quite bad — a fact perhaps apparent from the quotations above. The translator has a samurai refer to himself as "left here dry without any means of subsistenge", later on another samurai says that "a samurai is duty-bound to give a helping hand to another in diversity," and on and on. One knows, eventually, what is meant, but such errors in such number should never have been made.

There remains the question as to why such a silly book as this should merit four translations in as many years. One of the reasons was certainly Mishima's involvement with it; another might have been the postwar martial arts boom; yet another would be the need for discipline, any discipline, in a lax and officially peaceful world. There are probably more. What I don't understand, however, is that now that Emily Post is a joke, why there are still readers around who can take the Hagakure seriously.

(*) THE HAGAKURE: A CODE TO THE WAY OF THE SAMURAI. By Yamamoto Tsunetomo. Translated by Takao Mukoh. The Hokuseido Press, Tokyo, 1980. Pp. 182. Y1,500

Say it with Flowers
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

PHONE
362-5311

Donald I. Kimura
Barrister & Solicitor
155 Main Street West
Stouffville, Ontario
L0H 1L0
640-5454

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD
682 No. 3 Rd., Richmond B.C. Phone 273-5696 & 681-7251

Weekly Group To Japan By Japan Air Lines and C.P. AIR is now available

For More Information Concerning All Your Travel Needs, Please Contact us as Soon As Possible .

We Will Be Happy To Serve You.

Please contact us.
For information concerning all your Travel needs,
THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

The New Canadian
Established in 1938
Second Class mail No. 0368
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Published on Tuesdays and Fridays
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Circulation Manager
K. Sho
SUBSCRIPTION
$12. for 6 months
$20. per year
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5B 2A9
PHONE 368-5005

JUNN KASHINO
AND PARTNERS
CHARTERED ACCOUNTANTS
FIRST REXDALE PLACE
155 REXDALE BLVD
SUITE 406
REXDALE, ONT. M9W 5Z8
745-9800

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
THE NEW RESTAURANT "MASA"
At 195 RICHMOND ST. W.
Toronto, Phone 977-9519

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 977-2164
OPEN EVERYDAY
460 Dundas St. West, Toronto, Ont.

Low Low Prices On New Color TV's
Stereo's, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith,
SHIG'S T.V. Sales & Service
Member MTTSA
Fast T.V. Service
741-4236
2625 Islington Ave. (At Albion)
Shig Aoki Prop.

Personal Notes Across Canada

Obituaries

OBARA

TORONTO. — Mrs. Hatsue Obara passed away in her 69th year at Scarborough General Hospital on January 29, 1981. Wife of the late Hiroyoshi Obara and loving mother of Hiromori in Japan Yoshiko (Mrs. Ken Tsumura), Yoshiaki and Frank. Grandmother of Kelley, Shelley, Stephanie and Hiroko.

Jerrett "Scarborough" Chapel. Funeral service at Toronto Japanese Seventh Day Adventist Church. Interment Resthaven Memorial Gardens.

* * *

CATO

VANCOUVER. — Passing away in Shaughnessy hospital on January 14, 1981, Sigeo Antoine (Tony) Cato, aged 79 years, of New Westminster, and formerly of Port Moody. Survived by his loving wife, Dora; 1 son, Bob; 1 daugther, Marion; 2 brothers, Kaz and George. Served with the Canadian and British Intelligence Corps during Second World War, a late member of Richmond Branch No. 5, Royal Canadian Legion.

Funeral service in the chapel of Richmond Funeral Home, with the Rev. H.B. Illsey officiating.

KAWABE

TORONTO. — Mr. Tomoki Kawabe passed away on February 1, 1981. Beloved husband of Sue Usukawa, dear father of Yoshiko (Mrs. K. Nakagawa), Kazuko, Manny, Tom, Rei and the late Setsuko Kawabe. Also survived by 5 grandchildren.

Private service at Bales & Dodds. Interment Prospect Cemetery.

* * *

DOI

TORONTO. — Mr. Morikichi Doi, 94, passed away at Toronto East General Hospital on January 31st, 1981. Beloved husband of Nami Doi. Dear father of Miki Matsumoto of North Vancouver and Mie Hamaguchi. Devoted grandfather of five and great-grandfather of seven.

Trull Funeral Home. Cremation.

* * *

OTAGURO

HAMILTON, Ont. — Mr. Minoru Min Otaguro passed away at Hamilton General Hospital on February 1, 1981. Beloved husand of Emilia Otaguro. Father of James and David and predeceased by Dennis. Dear son of Sumiye Otaguro and the late Gohachi Otaguro. Brother of Tsutomu and Chiyeko Nishimura.

Earle Elliott Funeral Home. Funeral service at Toronto Japanese United Church. Interment Prospect Cemetery.

Birth

TORONTO. — George and Midori Fujita recently announced the birth of their 1st son, Dwight, weighing in at 6 lbs. 14 oz. on January 29th 1981. at St. Michael's Hospital.

* * *

TORONTO. — Helen and Ian Nishio wish to announce the brith of their son Robin-Isamu, on January 2, 1981. Delighted Grandparents are Tom and Joyce Nishio of Montreal and Nobby and Eileen Koyama of Toronto. Proud Great-Grandparents are Mr. & Mrs. Ippei Nishio of Montreal, Mrs. Hatsue Ikeda of Beamsville, and Mrs. Shizuko Moritsugu of Toronto.

CARD OF THANKS

Our sincere thanks to relatives and friends for their kindness and sympathy; floral tributes, koden, and telegrams in the recent loss of our beloved mother, grandmother and sister, Fumiko Usami.

Also our deep gratitude for the many visits, "mimai," and encouragement you have given her during her stay in the Toronto Western Hospital and Castleview Wychwood Towers.

Frank and Ruth Usami
Ken and Mary
Ron and Kay Mende
Stoney and Betty Nagata
Bob and Shirley Takagi
Joe and Eileen Nishimura
Jack Nishimura
and Grandchildren

7.5.3 GARDEN ENTERPRISES LTD.
H & H Nishi
FOUR SEASONS LANDSCAPING
GARDENS OF THE WORLD
- Planning, design and construction by Japanese landscape architects and horticulturists.
- Commercial, industrial, large estates and residential including townhouses.
- Indoor and outdoor
- Stone lanterns
- Tree pruning and spraying
- Maintenance service
- Government licensed weed control

225-7836
Member: Landscape Ontario

Loan sharks lead many salarymen down road to ruination

TOKYO. — One thing stood between Yasuaki Tanoue and his dreams of a better life — the equivalent of $13,000. But when he borrowed the money, he didn't know what he was getting himself into.

Unable to get a bank loan because of a poor credit, Tanoue approached a neighborhood loan company which was only too willing to provide funds for him to put his children through school and buy a few luxuries.

By year's end, Tanoue's dreams had become a nightmare; interest payments had soared to several hundred per cent annually and his earnings, equivalent to $200 a week from his construction job, left him far behind in payments.

Then, in what is known in Japan's loan-sharking business as "giving the run around," the company forced Tanoue to take out four more loans to cover his original debt.

Finally, after months of being hounded for payment, the family disappeared without a trace — owing $27,000, more than twice the sum originally borrowed.

Two months later, police found the remains of Tanoue, 35, and his wife, Haruko, 29, hanging from a tree in a remote forest. The couple's two children, Yoshiyuki, six, and Miho, five, were found nearby, dead from an overdose of sleeping pills.

The only money found with the family was a one yen coin — less than half a cent.

Last year, police say, 180 people killed themselves in Japan because they owed money to a "sarakin," a usurious breed of money lenders who can be as intimidating in retrieving money as they are gracious in handing it out.

Another 2203 persons disappeared, police say, all apparent victims of a tight credit squeeze by Japan's loan sharks who operate without fear of the law.

"That's because there are few restriction on setting up a money-lending business," explained a Finance Ministry official. "All one has to do set up shop is to first notify the prefectural (state) governor. That's all there is to do."

The loan business in Japan

Continued on page 4

Dates & Doings

"Arigato Day" Feb. 28 for JCCC aid

TORONTO. — In the past, "Arigato Day" Party for the many JCC Centre Volunteers was held within a few week after Caravan ended in late June. So many of our friends and volunteers who were unable to help during Caravan thought it was intended for the Caravan Volunteers only.

However, this is not so. ARIGATO DAY PARTY is for all volunteers as well as their families, who assisted the Centre in whatever capacity during the past year. Be it Bingo, Mochi-Tsuki for Bazaar, Clean-Up, or any of the many Centre functions and events, if you have lent us a hand, then you're invited.

The Committee has set up an interesting program for all ages and everything is ON THE HOUSE on Saturday, Feb. 28 starting at 4:30 p.m. And the schedule of events for the day that goes well into the night is thus:

4:30 - 5:30 Cocktail Hour
5:30 - 7:00 Buffet Dinner
7:00 - 8:30 Bingo
8:30 - 12:00 Dance

For those wishing less action, there will be Video in the West Room, from 4:30 to 11:00 p.m.

So, jot this date, Feb. 28, on your memo, for "Arigato Day". — JCC Centre.

• • • •

"Seven Artists of Hawaii" at Eaton's

TORONTO. — An exhibition of recent works by seven professional artists of Hawaii will take place at the Eaton's Art Gallery, fourth floor, Toronto Eaton Centre from February 7th to February 21st. Among the artists featured are two prominent Japanese-American artists, Hiroshi Tagami and Hiroki Morinouye, whose paintings have been much acclaimed and sought after in the Islands.

The exhibition will feature a wide variety of approaches in various media including oils, watercolours, drawings and prints. Artists of the Islands are fortunate to be inundated by a rich melange of cultural and environmental influences which, conscious or otherwise, are apparent in much of their work. Such elements are often combined with those brought from elsewhere resulting in an unque regional perspective. It is these aspects of local culture, some obvious, others merely alluded to, which Eaton's Art Gallery hopes to convey through this exhibition.

Other participating artists are Lau Chun, Jewel Lafferty, Richard Nelson, Edward Stasack, Sharon Smith.

Seven Artists of Hawaii has been organized with the assistance of Kazuo Hamasaki, Toronto Nisei artist and former President of the Society of Canadian Artists. All of the works are made available through the courtesy of C.P. Air flying them from Hawaii to Toronto. — K.H.

• • •

J.C.C. Centre Spring Fest March 7, 8

TORONTO. — The ushering in of the forthcoming Spring season will take on a strong Japanese flavor when the JC Cultural Centre opens its doors to Spring Festival '81. on March 7 & 8.

The weekend promises to be one of complete enjoyment for the whole family as many forms of games, displays and demonstrations are scheduled for their entertainment.

For the more serious at heart, demonstrations of SUMI-E (Japanese brush painting), IKEBANA (flower arrangements), SHODO (calligraphy), MARTIAL ARTS (Judo, Kendo, Aikido and Karate), ODORI (Japanese folk dancing) and many others are continuously slated throughout the two days.

For the international gourmets, there will be an assortment of fine Japanese cuisine to entice your palates. And to compliment them, an oriental bar will again be provided for the adventurous.

With all this, and much more planned for the week-end, Spring Festival '81 invites you and your family to play JAN KEN PON for prizes and entertainment.

The two-day event is slotted for Saturday and Sunday, March 7 and 8., between 1:00 — 6:00 p.m. Admission, Adults $1.25, Childen 50 cents, and members Free.

For more information, please contact the Centre. — J.C.C. Centre

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 (Business) — 481-8805 (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0952

Chance meeting result in return of war flag

WILLISVILLE, Ill. — It took 35 years and a chance meeting in a Southern Illinois tavern to get a Japanese flag taken from a dead soldier on the Philippine island of Sabu back to the soldier's widow.

The strange saga, reported in a copyright story in the weekly newspaper The Country Journal, began in 1945 when Mike "Mick" Saverino spotted the flag, which was covered with writing. He picked it up and brought it home as a souvenir.

In February last year. Saverino happened to be in a small tavern in Willisville at the same time a crew from Mitsubishi Heavy Industries was celebrating the completion of an equipment installation job at a nearby mine.

"Mick asked one of the Japanese crewmen if he would interpret the writing on the flag," said Jim Ruby, a foreman on the construction project. "He agreed and Mick showed them the flag and the Japanese crew took a lot of pictures of it."

They said the writing was the names of the soldier's family and friends and good wishes for luck in the war.

In December, a Japanese television network broadcasted a Pearl Harbor anniversary and included pictures of the flag. The network briefly described the flag's history and asked anyone with information to contact the home of Tomotaka Ikematsu, who was then back in Illinois doing repair work.

A short time later, Ikematsu's wife was contacted by a woman who said she was the widow of the soldier — identified as Tomekichi Yanase. She pleaded to have the flag returned, Itematsu's wife said.

So, on Dec. 15, Ikematsu and Ruby went to Saverino and asked him if he would relinquish the flag. The next day, he said he would.

"I know how the woman must feel since it was her husband" he said. "Give it to Ruby and see that it gets back."

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9

Please find enclosed $ for which

- Renew my subscription.
- Enter my new subscription for . . . . . year/months

$20.00 PER YEAR $12.00 FOR 6 MONTH

NAME (MR. MRS. MISS)

ADDRESS

CITY PROV.

POSTAL CODE

Perfect Gift For Enthusiasts!
PINAN KATA GRAND MANUAL
By Ryusho Sakagami
"MASTER OF SHITORYU ITOSUKAI KARATE"

Kata Director of the Federation Of All Japan Karate Organization (FAJKO)

For the first time in history Karate Master Sakagami has issued a manual on the art of the five main katas that all students MUST master before acquiring the coveted Black Belt in Shitoryu.

This unbelievably easy to follow manual pictorially illustrates how each Pinan kata is performed. Details are given on each block, kick, punch, strike, stance, and body shifting technique. Each kata is correspondingly illustrated with the "Kakushi" or the hidden meaning in each move.

Details are also given on history, and the full spectrum in performing each kata such as breathing, kiai, body shifting, mental concentration, and attitude.

Price is $13.50. Limited Supply.

Apply: Canadian Shitoryu Karate Headqarters, 3751 Bloor Street West, Toronto, Ont. M9I-1A2

Gifts For Young Nikkei

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

Within The Barbed Wire Fence
by Takeo Ujo Nakano $10.30
in hardback, postage included

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)
In paperback $8.50 (postage included)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

THE EXODUS OF THE JAPANESE
BY JANICE PATTON
$2.50 POSTAGE INCLUDED

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.50 with Postage

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

OSCAR'S
SKI
ALPINE X-COUNTRY
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-0611
Home 449-4202

Loansharks . . .

Continued from page 3

didn't really get going until the early 1960s, when the country was experiencing an economic boom and people's expectations rose with new-found affluence, officials say.

Since then, the sarakin — short for "salaryman loan," because they generally lend money to salaried workers — have continued to prey on low-income people with poor credit ratings and pinched for money.

There are now 184,202 moneylenders registered in Japan, up from just 89,742 just 10 years ago. But their true members are impossible to verify because of almost non-existent government licensing regulations.

Sarakin offices abound in the neon-lit streets and byways of Japanese cities. Garishly-painted signs offer "cheap, convenient, safe loans — quickly!" But there's always the catch — cash for a price.

The lending agencies often ask few or no questions, and demand exhorbitant interest rates that have been known to rise astronomically.

Japan's money lenders can legally charge a dizzying 109.5 per cent interest. Most small neighborhood loan companies keep within the legal ceiling, but even larger, more reputable companies charge rates of around 72 per cent, enough to put an indiscreet borrower on the road to ruin.

In November 1978, the last year for which figures are available, police arrested 814 loansharks for usury, extortion and violence, 688 of whom were charged with demanding illegal rates on loans.

There have also been well-publicized cases of loan companies forcing housewives into prostitution to pay back debts. "They will literally force some women to work for a "Toruko" (Turkish bath) until they have sufficient funds to cancel out their debts — and that can take years," says Shunsuke Funase, of the Consumer's Union of Japan.

"We've had a lot of complaints, but there's not much we can do about it," Funase said. explaining that many moneylenders have links with the Yakuza (Japan's underworld).

Methods used by some less reputable loan companies make headlines almost daily. "It usually starts with a midnight call at home," Funase said. "Then, over the next few weeks, they will harass the person at work until he is thoroughly humiliated. Literally, they devour their debtors."

Loan companies have also found a bonanza in student loans. A student's identification card usually is all that is required to borrow thousands of dollars to pay off gambling debts, and the loan companies know most fathers will bail their children out if they get into trouble. In one case, officials say, a parent paid $460,000 to square a son's debts.

The situation has become so intolerable, the Finance Ministry believes, that it is actively encouraging American and European finance companies to set up credit business here in hopes of discrediting the sharks.

Lawerence Roessel, president of Citicorp Credit a major U.S. investment house, claims his company is stripping interest rates to the bone by charging 18 per cent interest on loans below $4500 and 15 per cent on sums above this amount.

"We're interested in developing a long-term relationship with our customes, "We are looking at the guy who is contemplating buying his first car.

"If we treat him right, he'll come back to us when he wants to get married, and again when he starts thinking about his children's education."

Still the conditions for obtaining credit at Citicorp's Tokyo branch — an employed person, over 26 and earning at least $14,000 — means many people less well off still are forced to turn to the ubiquitous sarakin for money.

BE BLOOD DONORS

USE THE NEW CANADIAN ADS FOR
BEST RESULTS FROM THE J.C. COMMUNITY

極楽一丁目（七二）

山手樹一郎

「いまの影山組は第一陣というわけだろう。これから第二陣、第三陣が出る。敵は今夜我々だけでなく船の伊勢屋主従、ついでに宮地闘心、みんな一度に片づけてしまおうという気になったんじゃないかと思う」

「そりゃ、そうできれば武家貢としては一番安心だろうからな」

「わしが支配頭の名を持ち出したんで、こっちの口をふさがないかぎり、本両家は助からないと観念したんだろう」

「なるほど、それじゃや武家貢も命がけになるわけですな」

「出羽重、目の前の敵はわしが引きうけるから、貴公はなるべく先へ先へと出て一刻も早く伊勢屋へ入ってくれ。武家貢という奴は策の多い悪党だから、まず女たちを人質にとって、こっちの闘志をくじくという手段に出るかもしれない」

「心得た。できるだけやってみよう」

「そら、第二陣が出たようだぞ」

緑町四丁目を走って、三丁目へかかる横丁から、こんどは十人ばかりばらばらっと飛び出してきて、一せいに長脇差を引きぬいたようだ。その先頭に立っているのは、タスキ鉢巻十分の大柄な用心棒で、武家貢の用心棒四天王のうちで残っているのは大谷忠蔵だけだから、たぶんそれが第二陣の大将を引きうけているのだろう。

「出羽重、用心棒はわしがやる。約束を忘れるな」

四郎は真っ直ぐ用心棒に向って進んで行きながら、

「大谷忠蔵、うしろを見ろ」

と、大きな声で浴びせかけた。

「なにッ」

「貴様のうしろに死神が立っている」

「くそッ」

大谷は憤然として抜刀を青眼にとり、ぐいと一足踏みこんできた。この舌刀は大谷にはあまり利かなかったようだが、うしろに目をひき吊らせながらひしめき立っているやくざ共には、ちょっと効果があったようだ。

「なにを吐しやがる。やっつけろ」

「それッ、死神を叩っきれ」

「わあッ」

口だけは威勢よく喚きかえしてきたが、足は誰も前へ出ないようだ。

「えいッ、――とうッ」

それと見た出羽重は素早く大谷のわきをすりぬけて堂々とやくざ共の中へときりこんで行く。

「わあッ」

「くそッ」

圍碁倶樂部

(Korean Go-Chess)
653A Bloor St. West
Tel. 533-0168

附設
Electronic Acqupunture Centre.

トロント市ではサービスで知られています
アール エリオット葬儀社
ドーバコート街七五一（ブロア街の直ぐ南）
Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd. Toronto
Phone LE. 2-3301

辯護士 鬼塚敏三
クインズ・カウンセル
425 University Ave., Suite 201,
Toronto, Ont.
Phone 598-2002
Home 493-2457
▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

保険一切
火災、盗難、病傷、住宅、自動車保険のご相談に應じます。
木下律
トロント市
電話―七五九―二六三三
―七五五―七三一七

航空便予約用
コンピューターが
新設されました
敏速且つ親切なサービスで
お世話いたします。
○訪日団体便・ご家族呼寄せ団体便・カナダ・ロッキーツアー・ロス・ホノルルツア専門取扱いの旅行社へどうぞ。
国際旅行社 TOKYO TOURS
Tel. (416) 363-6363
67 Richmond St. West, 2nd Floor,
Toronto, Ont. M5H 1Z5

NIPPON VIDEO CENTRE
日本ビデオセンター
――毎日オープン――
午前十時から夜九時まで。
土・日は午前十時から午後六時まで。
1993 Danforth Ave.,
Toronto, Ont.
Tel. 698-0633

不動産に投資しませんか?
シャマン家屋賣買業
日系人代理
柿木徳義
電話 五三四―一一二四
自宅 六五六―三四五六
トロント市西ブロア街九一一番

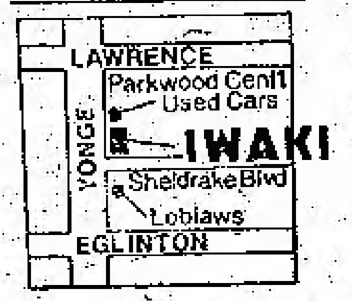
アリランハウス
◉韓国及び中華料理専門
◉営業時間 正午より午前一時迄。（年中無休）
Arirang House,
Restaurant & Tavern
Korean & Chinese Food
716 Bloor St. West,
At Christie, Toronto
Tel. 532-2727

前原フード
パーティー、佛事用の鉢盛り合せ寿司のご注文を受けたまわります。
BUSINESS 368-2446,
RESIDENCE 535-7651

住宅一切ご用
住宅賣買 エム・ジー・エム会社
ミツ・クロダをお呼び下さい。住宅賣買一切のお世話を致します。
電話 二六七―一一七九
自宅 二六一―二五八一

住宅賣買
昼夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます
電話して下さい
堀ケン
PHONE 431-9191

市内の無料配達致します
○範囲―
東 マーカム・ロード
西 キップリング・アヴェニュー
南 レークショア・ブルヴァード
北 スティールス・アヴェニュー
◎配達日―月曜から金曜まで
◎最少オーダー[illegible]ドル
大いに御利用下さい
Call 481-8928



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470　Licensed
おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
大阪ハウス
安くておいしいすしの店をお試し下さい。（飲酒許可）
トロント市ベイ街とヤング街の中間テンペランス街一二番地

韓國料理
○各自テーブルでやき肉をお楽しみ下さい。
自分がシェフとなって…。
KOREA HOUSE
コリア・ハウス
666 Bloor St. West,
Toronto, Ont.
Tel. 536-8666

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービス ステーション
共營者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 362-5004, 362-0218

エリートツアーズ旅行社
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
IATA
LOBBY OF HOLIDAY INN – DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET,
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 977-3026
●訪日團体便 ご家族呼び寄せ團体便
トロント・オタワ・モントリオール ｝ バンクーバー・ロス――ホノルル ｝ 東京・大阪・名古屋・福岡・鹿児島・札幌
●北米國内 海外航空機の予約並びに切符發行。
●世界主要都市の ホテル・レンターカー 観光の予約 旅行保險の取扱。

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET,　PHONE 924-1303
TORONTO, ONTARIO
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST – PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七―九五一九
（日曜日は休み）

GINZA
RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼きその他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一―四〇〇〇

十年毎に強震がある

西部海岸は地震地帯

多くのカナダ人は知らない

△多くのカナダ人はビーシー州の西南部が地震地帯であることを知っていない。この地帯では平均十年毎にレクター震度六以上の大地震が起ってきている。

△たとえば、一九〇九年にバンクーバーとビクトリア間にあるガルフ島で大きな地震があった。十年後にはバンクーバー島西岸で同様の強い地震が起っている。

△一九四六年にはビーシー州で最も悲惨な地震が中部バンクーバー島のコートニー付近で起り、多数の家が倒れ、橋梁が海に落ち込んだ。

△一九四八年と一九五七年にはそれぞれあまり被害のない小さな地震があったが一九六五年にはバン市から二百キロ南のシャトルで大きな地震があって相當被害を出した。

△太平洋地理科學センターは連邦政府が援助している西海岸の地震を研究する機関である。それは海洋科學會の一部で、ビクトリア北方三〇キロのシドニーにある。その地震計は世界の地下活動を日夜記録している。

△この地理科學センターで集められた資料で海底資源の位置を示し、地図にして浸食を研究し、地熱エネルギーの出所をも調査している。海洋科學会は海洋資源に対する集中的な研究を指導し、海洋問題の解決に協力し、海底油田の發見に努めている。

△要するにこれら機関は、カナダの環境を熟知し、如何にして有効に資源を利用すればよいかを研究している（カナデアン・シーンから）

トロント福岡縣人會

六十數人集って誕生

會長に塩見健吉氏が選ばる

トロント地方在住の福岡縣出身の一世及び新移住者と、それに同數とも、または片方が福岡縣出身の親を持つ二世たち六十數名が去る七日午後、日光ガーデン別室に集まり、約一時間の協議の末〝トロント福岡縣人會〟と名付けて、新しい活動に入った。

定刻四時、準備委員にあげられていた中野武雄氏が開會のあいさつ後、出席者の紹介が田中きずゑ夫人（準備委員）により行われ、ついで有松誠治領事（相談役）が南米に一ヵ月間、用務を帯びて出張滞在して、各縣人會の旺盛な活動ぶりを現實にみ、そして内容を知るに及んで、その必要性を認識したことからトロントに縣人会が生れることは喜ばしいことである、と語った。また本社の森研三氏は、微力ながら發會への道びに便宜を計ったにすぎない、とあいさつした。

ついで田中夫人より經過報告があり、準備委員にあげられた人たちが、奉仕的に新会の中核的役割を担當することに與以て同意、次の陣容を發表して出席者から一齊承認を得た。

△会長　汐見健吉△副會長　田中きずゑ　中野武雄△幹事　志鶴正道　小松興△會計　長矢善次△評議委員　森田晃二　織田美芳　石井せい子　鶴田守　片山博　富永季徳　福間浩二郎　△相談役　有松誠治

なお、トロント福岡縣人會は會員の親睦を計ることを最上目的として、今後プログラムを組んでいくが、維持費として個人三弗、夫婦五弗の会費を徴集することになった。新會長の塩見氏は日英両語を使いこなすシニア二世で、就任あいさつも堂に入ったものだった。夕食後、片山氏司會の第一式が八時頃まであって賑々しく散會した。

備後の人湧き上る縣人会
呑みて歌いて我を忘れる
（中野雨情氏の祝歌）

カナダ産キャビアで

村上さんに金メダル

國際料理大會に出品して

○キャビアといえばソ連及びイラン産が世界的に有一流品、むかし、ソ連の貴族的家庭ではカフトグラス製バレル（タル）に二〇ポンド（約四十五斤）のキャビアを入れてテーブルに出しておき、毎日これをいっぱいにしたという豪勢さだった。

○ゴールド同様の價値が出てきているキャビアのカナダ産がめきめき產出してきている。北部カナダの冷たく澄み切った湖水からとるホワイトフィッシュのすじ子は色も天然金色で、ソ連やイラン産より〝生臭くない〟という。

○もちろん　湖水産だから臭氣がないので、塩けを加えるだけで、カナダ産キャビアはカラーを入れたり、保存劑など絶對に使わない。一九八〇年、西獨フランクフルトで行われた〝コック・オリンピック大会〟でウイニペッグ市のセントチャールス・カウンツリー・クラブ、レエス、村上タカ・氏がカナダ産キャビアを使った皿で金メダルを受け。

○キャビアは誰でもが好きというわけではない。通人はベルガ産、セブーガ産またはオセトロ・スタージョンのタマゴと指定するほどで、高價につくことこの上なし。

粉にした飲物市場へ

はーい、ウイスキー一袋!

佐藤食品會社が今秋發賣

（東京）本場のスコッチウイスキー製造者は、もあ、世の中は變った、と空をあおいで溜息をつくことだろう。日本の食品会社は、いよいよ近い將来、粉末ウイスキー及びその他アルコール・ドリンク、を市場に送り出すと發表した。これらのドリンクは水にませて飲めばよい、という便利〝パウダ・ウ・スキー〟は、日本の酒タキス法に関連して多少問題となっているので製造は　それが解決するまで保留されているが、佐藤食品産業會社では國内がい今秋から發賣したいと意込んでいる。

佐藤會社ではウイスキーのほかブランデー、酒なども粉末にすることと成功いずれも水にとかすとそれぞれの特殊のある・ドリンクとなるわけだが、果してみつけた味と變りかないか、という点で〝いま試験中なので確言し得ないが味はビン入りと變らないだろう〟といっている。

あるドリンカーは〝のんでみたいね。酒ならなんでものむよ〟といっている。

日本で人氣の

英語喫茶店

▽讀解力はあるか、しゃべる方はどうも、というのが一般的の日本人の英語といわれているが、近頃東京、大阪などの大都會に店内では英語だけという英會話喫茶店が出現、サラリーマン、學生のほか、日本語が話せず、友だちもいない外國人の間でも人氣を得ている。

△いまのところ東京には十二、三店の英語喫茶店があるが、普通の喫茶店と違うところは開店時間がおそいこと。つまり授業の終った學生や会社帰りのサラリーマン、オフィス・レディがお客の主力を占め、夕方から忙しくなる。

△英語に限らず外國会話は習うより慣れろで、それには外國人とじかに話をするのが一番。その意味では日本人にとって英会話習得の絶好の場所がこの喫茶店。〝はにかみは禁止〟というのが經營者の一致した意見。（ラジオ日本より）

日系会館

春祭り

トロント日系文化会館の年中行事〝スプリング・フェスタブル〟（春のお祭り）が来る三月七日（土）と八日（日）の両日午後一時から六時まで行われる　入場料は成人一弗二十五仙、子供五十仙、會員は無料。

両日ともすみ絵、生花、書道、武道、舞踊等のプログラムが間断なく行われ、ジャンケン・ポンという遊びが賞品付きである。なお、今年から日本行ラッフルのちゆうせんが、この春のお祭りに第一回を行い、五日目のバザーで第二回ちゆうせんとなる。

日本テレビ番組

トロント市日本テレビ番組（チャンネル四七）の放映時間は毎火曜午前九時半と毎日曜午後八時、同じ番組がチャンネル七四で一週間後の土曜午前十時にも放映される。

○トロント・ダーナー頼母子講は二月二十二日（日）正午から。

訃　死亡

△中村エドワード氏はト市セント・ジョーンズ醫生病院で二月八日死去。十日夜葬儀社で告別式を行い、火葬した。故人は戦前、バンクーバー市朝日野球團のセンターとして活躍した。喪主は妻マガレットさん。

冬と春休みの旅行

ハワイ、ラス・ベガス、リノ、メキシコ、ディズニーランド、スペイン、ギリシヤ、バミューダ、バハマ、タヒチ……それとも日本へ。

○楽しい飛行機、汽車、バス、船旅で――。
○旅行の事なら何でも電話一本でオーケー。
○日本語係員がお待ちしています。
○日本行き観光便もグループ料金で毎週出ています。
●バン市支店はしばらく閉店、リチモンド本店に移りました。

本店　タイムススクエア旅行社
872 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5666
Tel. 681-7251

新鮮な魚類毎日着荷
特に當店の
◉マグロ及び鹽鮭（甘塩）は
皆様から大好評です
○ご招待用のご馳走品は當店からお買上げ下さる様お願い致します。
親切、丁寧、毎日開店。安価な店。
無料パーキング場をご利用下さい。

ダンダス ユニオン店
電話　九七七―三七六一
　　　九七七―三七六五
DUNDAS UNION STORE
173 Dundas St. West, Toronto
Tel. 977-3761 & 977-3765

フロリダ・グループ旅行

◎四月にグループでフロリダ旅行にお出かけになりませんか。（一週間・エスコート付）
出發…四月十一日ごろ（未決定）

汽車とホテルのパッケージ

◎モントリオール、オタワ、ケベックと、お好きな所へ。お好きな時に気ままな、汽車・プラス・ホテルのパッケージ旅行はいかがですか。出發　毎日
◎その他、日本、オリエント、ヨーロッパ、ハワイ等どこでも、お氣軽にお電話下さい。

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 SPADINA AVENUE, TORONTO, ONT.
M5T 2C2 Phone (416) 869-1291
トロント岩田旅行社
KEN KUTSUKAKE TEL. 869-1291

オンタリオ州の
シニア・シチズンはいま
彼等自身のための
サービス及びプログラムを盛る
手引書を持っています

オンタリオ州内のシニア・シチズンは、我々の州のため大きな貢献をしてきました。そして彼等がより健康を楽しみ、活潑な生活をするためにオンタリオ州政府は新しい小冊子 "Guide for Senior Citizens". を發行しました。この便利な手引書には廣範なサービス及びプログラムが州内のシニア市民のために用意されていることが記述されています。

このガイド・ブックには健康ケア・プログラム、住宅補助、タキス補助、社交クラブ及びセンター。それにシニア市民にとって興味あるその他について記述されています。この小冊子は二月末日までに州内のシニア市民で老年恩給受領者に一部宛送られます。その他の者で一部を求めたい者は下記に申し込むことです。オンタリオ州政府は、州民のために努力しています。

Others who would like a copy can write to:
Ontario Government Publications Centre, 5th Floor,
880 Bay Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

The Ontario Government – working to help people
Margaret Birch,
Provincial Secretary
for Social Development
William Davis, Premier
Ontario

變貌（二）

吉留要

「全く、自分でも馬鹿げた話だと思うけど、前のギャラリーでは小さいのがたった一枚賣れただけだったからね。だから、今度は何とか——」。

この春、マジソンアベニューの、かなり名の通ったピー・ギャラリーにやっとひっかかりが出来、十月半ば、四年ぶりの個展が先週終ったばかりであった。

オープニングの日、デッサンと油繪の小品にそれぞれ賣約の印がついたが、それ以後賣れ氣配はなく、このままではまたギャラリーに負擔をかけることになる。僅かでもいいからギャラリー側に黒字を殘し、個展を継續的に開ける足がかりにしたい——その思いが自分の作品を誰かの名で買い取ろうという考えに進み、西にその役を頼んだのだった。

「そんなにまでしてショウをやらんならんのかね」

抑揚をおさえた西の口調は納得を得たものではなかった。

「うーん、そう言われると困るけど、作品を發表するということは自分の仕事を客觀的に見直すチャンスだし、それにやっぱり繪描きってやつは自分の作品がどう世間に受け取られるか見たいんだよね」

答えながら眞木はかすかに感情が波立つのを覺えた。眞木の十七年間はニューヨークの畫ダンで認められ、名聲を得たいという欲望に支えられてきたといっていい。しかし、その欲望は容易に果たされぬまま年とともにゆれ動き、少しずつ變化してきていた。

——ひたすら自分の美を創り出すことに専念する。これが畫家の最上の生き方ではないか……最近はそんなふうにも考えるようになっていた。

〃不惑を超えたせいか？〃と涼子はからかう。勿論そんな爽かなものではなかった。仕事場に、多くの作品を抱えながら、それが發表出来ない虚しさといら立ちは、しばしばドス黒い澱りになって眞木の胸底にたまった。

そんなにまでして……と言った西の言葉は眞木を正面からゆすった。

「どうもアーチストの考えてることはわからんね」

西は涼子の運んだコーヒーを口にすすり、つぶやくように言った。

眞木は涼子にチェックを書かせ、西の前に置いた。

「じゃ、これ。——どうもお世話さんでした」

西は黙ってそれを取り上げ、すかし見るようにし、

「四千ドル。大きな金だ。これだけありゃ親子三人ジャパンへ行って来れるがなあ——」

と陽やけした丸顔を初めてほころばせた。（次号へ）

〇お断わり　紙面の都合上「番鶏」キのこと」（下）を本号は休載させて頂きます。何卒御諒承下さい。

総会のお知らせ

トロント日系市民協会一世部は、定期總會を左の通り開催し、諸報告、議案の審議及び評議員の選擧を行いますから會員のご出席を希望します。

△期日　一九八一年二月二十二日(日)午後二時半
△場所　日系文化會館

なお總會開催通知書と共に選擧用紙を各會員に送付しましたが、もし未着の向きは左記までご通知下さい。

トロント日系市民協會一世部
Toronto J.C.C.A. Issei-Bu,
201 Greenfield Avenue,
Willowdale, Ont. M2N 3E2

有難うの日パーティー

來る二月二十八日(土)午後

トロント日系文化會館では來る二月二十八日午後、次の通り、日頃から同センターの行事に對し奉仕して下さっている人たち及び支持者を招き「ありがとうございます」とお禮をいう日としております。どうぞおいで下さい。

△午後四時半から五時半までカクテル・アワー△午後五時半から七時半までブュフェー・ディナー△午後七時半から八時半までビンゴ△午後八時半から十二時までダンス△午後四時半から十一時までビデオ上映あり。

トロント日系文化會館理事會

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 364-5365

Second class mail No. 0000

毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十弗（払）半年十二弗（前）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六四-五三〇五

英京に乗込むと六州首相は強腰

あくまでも中央政府に挑戦

〔モントリオール〕マニトバ州控訴院の三対二の判決で、カナダ政府が一方的に憲法改正案を英国議会に提出する権限を有する、とすることにもかかわらず、これに反対立場をとってきているカナダ六州首相が今週モントリオールで会合、連邦政府の出方に対し、あらゆる分野で挑戦することを申し合わせ、ロンドンにのり込んで、強力な抱き込み運動を推進することに同意した。

六州首相はいま直ちに英京に赴くことはせず、オタワ政府の動きを静観したのち、行動に移すということにしているが、ニューファンドランドの年少首相ブライアン・ピックフォード氏は「一週間以内に勢揃いして渡英すべきだ」といきまいている。

マニトバ州のライオン首相は、我々は今まで以上の堅い決意で、総体的にオタワ政府に挑戦していくつもりであり、オタワ政府の出方をストップさせる覚悟だ」としている。他の五州首相も同様の態度で『我々はカナダ国民の支持を得ることに努力していく』としている。

六州首相はマニトバ州のライオン、ピーシー州のベネット、アルバータ州のロートヒード、ケベック州のレベック、ピーイー・アイ州のアンガス・マクレーン、ニューファンドランド州のピックフォード諸氏。

審議打切りか

〔オタワ〕クレチエン司法大臣は、憲法改正案に對する野党各派の『長廣舌』は許さず、一週間以内に審議を打切り、上院に回付するつもりだ、と述べた。なおこの問題の関する上下両院合同委は任務を完了、上下両院が速かに可決することを進言した。

自由党支持減る

一月現在で最低の四〇%に

〔オタワ〕ギャロップ世論調査結果が今週發表されたが、ジョー・クラーク保守黨々首にとってはよいニュースと悪いニュースのカクテル。

まずよいニュースとしては去る一月行われた世論調査による自由黨支持率が十二月の四四%から急下降して四〇%になっており、一九八〇年二月の総選挙以来の最低となった事である。

クラーク氏にとって、また悪いニュースは、保守黨支持率が依然として三四%となっていて少しもジャンプしていないことである。

それに反し、新民主黨はエネルギー問題に對する態度が反映して十二月の支持率二〇%のが一月に二三%に上ったことである。

ギャロップ世論調査の結果を見ると、自由黨支持率ががくんと低下した原因は、西部カナダ各州が、オタワ政府の憲法政策とエネルギー問題で強く反對を示しているからである。

政府援助が必要

フォード前社長が危機訴う

〔トロント〕米國フォード自動車會社の前社長ヘンリー・フォード氏はこのほどトロント市エンパイヤクラブで現在の弱っている北米の自動車産業を活氣づけるには政府はより多くの奨励と適切な措置を取らねばならぬと演説した。

現在のエネルギー危機と燃料のかからない日本車の競争とで北米自動車産業は販賣不振に陥ち入り米国では既に二五%、カナダでは一八%の従業員がレイオフされる厳びしい状態にあり、これを救うため、両国政府は賃金やインベストメント・タキス・クレヂットやインベントリ・アローワンスや迅速な原價償却などの措置を施して競争力を増加させると共に米国新政府が何か新しい政策、例えば一部上院議員が提案している向う三カ年外国車の輸入を規制することなど期待している。

品質基準法に日加両國が調印

〔オタワ〕日加両国間に、電氣器具製品の相互テスト協定がサインされたと今週發表があった。フライパン、湯わかし、アイロン、冷蔵庫、ヒユミデファイアー、ドリル、ジグソー及びサンデング・マシン等がこの協定中にふくまれており、カナダ製品は日本の製品基準に應じてテストし、日本でも同様、カナダ基準に應じてテストすることになる。

カルガリ郵便局 最悪のサービス

〔カルガリー〕當地郵便局渉外係官ボブ・ラレフチナー氏の語るところによるとカルガリーにおける郵便サービスはカナダ最悪だ、といっている。理由は郵便局員の不足のため、郵便物が山積するばかり。それに同市の経済ブームで、局員になる希望者が少ないことにある。なにしろ一カ月に約二千人の求職者が流れ込んで来ているが、郵便局には目も向けない。

海外邦人の家族に對し 医療基金設ける計画

今年中にも診療所の開設へ

〔東京〕海外で活躍する日本人ビジネスマンや家族の医療空白がようやく解消されそうだ。先週京都・寶池の國立京都國際會館で開かれた第十九回関西財界セミナーの分科會で、日本在外企業協會々長の永田敬生日立造船會長が海外日本診療所や、医療コンサルタントを設置するための『海外医療基金』を財界ぐるみで設ける計画を明らかにした。

計畫が具体化するため、三月中に經済團体連合會、関西經済連合會など經済六團体で構成する海外邦人醫療促進協議會(仮稱)を發足させるとともに、近く慶應大、順天堂大、東海大などの大學醫學部長に協力を呼びかけて派遣医師を募る。基金の規模は當初三十億圓最終的には約五十億圓を予定しており、第一号の海外診療所は五十六年度中に開設する。

永田會長によると、基金づくりは日本在外企業協會に加盟している約四千社と財界各團体のほか、國民醫療を在外邦人にも及ぶという見地から、政府にも積極的な出資を呼びかける。在外邦人の子弟教育を目的に設立されている海外子女教育振興財團と同じような形になる。醫師の派遣など醫療の形態は先進国、中進国、開發途上国など現地の醫療事情に應じて三段階に分け中近東、アフリカ、中南米を最優先地域として、日本人醫師、看護婦のいる日本診療所を設置する。

また、東南アジアや先進中進国に對しては常駐の醫療コンサルタントを派遣、現地の病院などと緊密に提携し、病氣や事故に備えるほか、健康診断なども定期的に行う。欧米など先進国については、昨年の健保法改正で、在外邦人も健保の適用が認められることになつたが、米国など高額の醫療費が必要な国の場合、健保の負担割合などに問題が残っており、發足する促進協議會や財團でさらに充實を圖るよう政府に働きかけていくことにしている。

大橋が交通止め

〔ハミルトン〕ト市南西方バーリングトンとハミルトン湾に架けられている『スカイウエイ・ブリッジ』の中央部で、有毒ガス・タンクを積んだトラックが去る十日運轉を間違って轉覆、このガスタンクが爆発して燃え上った。

そのため両橋を通行中の自動車は両側とも立往生となると共に、ドライバー及び乗客はクタクタと橋の袂に避難、また付近住民二百人以上も有害ガスが流れてきては危険だと立退く騒ぎとなった。幸い負傷者を出さず、十数時間後には交通は平常化した。

ホテル火災がつづく ト市及びラスベガス

〇トロント下町、中国人街のまん中にある『ホリデー・イン』ホテルが今週、地階からの出火で二、三百人の止宿者があわてず、ホテル側の指示にしたがい、順順に非常階段を降りて無事だった。

〇ラスベガスのホテル火事やト市イン・オン・ザ・ヒル・ホテルの火事で死傷者が出たことがホリデーインの止宿者の記憶にあって、さわぎ立てる人を『静かにしろ』と戒しめ、ステップを静かに下りてホテル・ロビーに降りてきた。この群衆に對し、バーのピアニストが盛んに彈奏してエンターテイメントを與えた。

〇一方ラスベガス最大のヒルトン・ホテル（二千七百室）の上層部に今週火災が起り、百人以上の止宿者が煙りのため呼吸困難となって手當をうけた。死者は八人と判明している。ある客は窓ガラスを破って助けを求め、ある者はベッドシーツでロープをつくって無事脱出した。放火の疑いがあり、二名の容疑者を取調べ中である。

ピーシー州電話ストで困難に

〔バン市〕ピーシー州電話會社従業員は州内の主要電話施設二十ヵ所で籠城し、有罪の判決をうけたが、判事は一定時間を與え、それ以前にこれら施設から出れば起訴しないと申し渡した。電話従業員は一齊に籠城を中止すると共にゼネストに突入した。したがって電話サービスは大幅に制限され、會社の社員によって應急サービスをつないでいる。勞組側では公衆ペイ・テレフォーンを使うよう促がしている。

ニュース・短信

〔ワルシャー〕ポーランドのヨセフ・ピンコスキー首相は今週、共産黨中央委員會席上で首相の地位を奪われ新首相に勞組に強硬な國防大臣ヤルゼルスキー氏が任命された。ピンコスキー首相は勞組に對して弱腰だというのである。